

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.03.2012

Revisione: 02.03.2012

1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** *Pinselreiniger 9516*
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
AkzoNobel Coatings AG
Täschmattstrasse 16
CH 6015 Luzern
Telefon: 041 268 14 14
Telefax: 041 268 13 18
E-mail: info.ch@akzonobel.com

Internet: www.akzonobel.ch
- **Informazioni fornite da:** info.ch@akzonobel.com
- **Numero telefonico di emergenza:**
Toxikologisches Informationzentrum Zürich
Telefon 044-251 51 51 // 145

2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**



GHS02 fiamma

H225 *Liquido e vapori facilmente infiammabili.*

GHS05 corrosione

H318 *Provoca gravi lesioni oculari.*

GHS07

H315 *Provoca irritazione cutanea.*H336 *Può provocare sonnolenza o vertigini.*H303 *Può essere nocivo per ingestione.*H333 *Può essere nocivo per inalazione.*

- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**



Xn; Nocivo

R20/21: *Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.*

Xi; Irritante

R38-41: *Irritante per la pelle. Rischio di gravi lesioni oculari.*

F; Facilmente infiammabile

R11: *Facilmente infiammabile.*

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

- **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

(continua a pagina 2)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.03.2012

Revisione: 02.03.2012

Denominazione commerciale: Pinselreiniger 9516

(Segue da pagina 1)

Elementi dell'etichetta**Classificazione secondo le direttive CEE:**

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose

Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:

Xn Nocivo

F Facilmente infiammabile

Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

xilene

Natura dei rischi specifici (frasi R):

- 11 Facilmente infiammabile.
- 20/21 Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.
- 38 Irritante per la pelle.
- 41 Rischio di gravi lesioni oculari.

Consigli di prudenza (frasi S):

- 2 Conservare fuori della portata dei bambini.
- 26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- 29/56 Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.
- 36/37/39 Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.
- 46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

Altri pericoli**Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- PBT:** Non applicabile.
- vPvB:** Non applicabile.

3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

Caratteristiche chimiche: Miscela

Descrizione: Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

Sostanze pericolose:

CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	acetato di n-butile R10-66-67 H226; H336	25-50%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	xilene Xn R20/21; Xi R38 R10 H226; H312; H332; H315	10-25%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	2-propanolo Xi R36; F R11 R67 H225; H319; H336	10-25%
CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2	acetone Xi R36; F R11 R66-67 H225; H319; H336	10-25%
CAS: 68439-50-9	Alkohol C12-14 ethoxyliert Xn R22; Xi R41; N R50 H301; H318; H400	10-25%

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.03.2012

Revisione: 02.03.2012

Denominazione commerciale: Pinselreiniger 9516

(Segue da pagina 2)

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

4 Misure di primo soccorso

- **Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:**
I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.
- **Inalazione:**
Portare in zona ben areata, praticare eventualmente la respirazione artificiale, tenere al caldo. Se i disturbi persistono consultare il medico.
Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
- **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.
- **Indicazioni per il medico:**
- **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:** CO₂, sabbia, polvere. Non usare acqua.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Indossare il respiratore.

6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **Precauzioni ambientali:**
Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.
Provvedere ad una sufficiente areazione.
Non dilavare con acqua o detergenti liquidi.
- **Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Precauzioni per la manipolazione sicura**
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

(continua a pagina 4)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.03.2012

Revisione: 02.03.2012

Denominazione commerciale: Pinselreiniger 9516

(Segue da pagina 3)

Evitare la formazione di aerosol.

- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.

- **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

- **Stoccaggio:**

- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare in ambiente fresco.

- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.

- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.

- **Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

- **Parametri di controllo**

- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

123-86-4 acetato di n-butile

MAK (Svizzera - tedesco)	Valore a breve termine: 960 mg/m ³ , 200 ppm
	Valore a lungo termine: 480 mg/m ³ , 100 ppm

1330-20-7 xilene

MAK (Svizzera - tedesco)	Valore a breve termine: 870 mg/m ³ , 200 ppm
	Valore a lungo termine: 435 mg/m ³ , 100 ppm

67-63-0 2-propanolo

MAK (Svizzera - tedesco)	Valore a breve termine: 1000 mg/m ³ , 400 ppm
	Valore a lungo termine: 500 mg/m ³ , 200 ppm

67-64-1 acetone

MAK (Svizzera - tedesco)	Valore a breve termine: 2400 mg/m ³ , 1000 ppm
	Valore a lungo termine: 1200 mg/m ³ , 500 ppm

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

- **Controlli dell'esposizione**

- **Mezzi protettivi individuali:**

- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Evitare il contatto con la pelle.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

- **Maschera protettiva:**

Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

- **Guanti protettivi:**



Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.03.2012

Revisione: 02.03.2012

Denominazione commerciale: Pinselreiniger 9516

(Segue da pagina 4)

A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

- **Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

- **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi a tenuta

9 Proprietà fisiche e chimiche

- **Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

- **Indicazioni generali**

- **Aspetto:**

Forma: Liquido

Colore: Incolore

- **Odore:** Di solvente

- **Soglia olfattiva:** Non definito.

- **valori di pH:** Non definito.

- **Cambiamento di stato**

Temperatura di fusione/ambito di fusione: Non definito.

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: 55 °C

- **Punto di infiammabilità:** -19 °C

- **Temperatura di accensione:** 370 °C

- **Temperatura di decomposizione:** Non definito.

- **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

- **Pericolo di esplosione:** Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.

- **Limiti di infiammabilità:**

Inferiore: 1,1 Vol %

Superiore: 13,0 Vol %

- **Tensione di vapore a 20 °C:** 233 hPa

- **Densità a 20 °C:** 0,863 g/cm³

- **Densità relativa** Non definito.

- **Densità del vapore** Non definito.

- **Velocità di evaporazione** Non definito.

- **Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Poco e/o non miscibile.

- **Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/ acqua):**

Non definito.

(continua a pagina 6)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.03.2012

Revisione: 02.03.2012

Denominazione commerciale: Pinselreiniger 9516

(Segue da pagina 5)

· Viscosità:	
Dinamica:	Non definito.
Cinematica:	Non definito.
· Tenore del solvente:	
Solventi organici:	85,0 %
VOC (CE)	85,00 %
VOCV (CH)	85,00 %
· Altre informazioni	Non sono disponibili altre informazioni.

10 Stabilità e reattività

- **Reattività**
- **Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

1330-20-7 xilene

Orale	LD50	4300 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	2000 mg/kg (rabbit)

- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Irrita la pelle e le mucose.
- **sugli occhi:** Forte irritazione con rischio di gravi lesioni oculari.
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Ulteriori dati tossicologici:**
Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:
Nocivo
Irritante

12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**

- **Tossicità acquatica:**

68439-50-9 Alkohol C12-14 + 7.5 EO

EC50	1 mg/kg (-) (Literatur)
	0,1-1 mg/kg (.)

- **Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.03.2012

Revisione: 02.03.2012

Denominazione commerciale: Pinselreiniger 9516

(Segue da pagina 6)

- Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
 - **PBT:** Non applicabile.
 - **vPvB:** Non applicabile.
 - **Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

14 Informazioni sul trasporto

· Numero ONU · ADR, IMDG, IATA	1993
· Nome di spedizione dell'ONU · ADR · IMDG, IATA	1993 LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S. (ACETONE, ISOPROPRANOLO (ALCOL ISOPROPILICO)) FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (ACETONE, ISOPROPRANOL (ISOPROPYL ALCOHOL))
· Classi di pericolo connesso al trasporto · ADR	
	
· Classe · Etichetta	3 Liquidi infiammabili 3
· IMDG, IATA	
	
· Class · Label	3 Flammable liquids. 3
· Gruppo di imballaggio · ADR, IMDG, IATA	II
· Pericoli per l'ambiente: · Marine pollutant:	No
· Precauzioni speciali per gli utilizzatori · Numero Kemler: · Numero EMS:	Attenzione: Liquidi infiammabili 33 F-E,S-E
· Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC	Non applicabile.

(continua a pagina 8)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.03.2012

Revisione: 02.03.2012

Denominazione commerciale: Pinselreiniger 9516

(Segue da pagina 7)

· Trasporto/ulteriori indicazioni:
· ADR
· Codice di restrizione in galleria D/E

· UN "Model Regulation":

 UN1993, LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S.
 (ACETONE, ISOPROPRANOLO (ALCOL
 ISOPROPILICO)), 3, II

15 Informazioni sulla regolamentazione

· Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela
· Classificazione secondo le direttive CEE:

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose

· Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:


Xn Nocivo

F Facilmente infiammabile

· Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

xilene

· Natura dei rischi specifici (frasi R):

11 Facilmente infiammabile.

20/21 Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.

38 Irritante per la pelle.

41 Rischio di gravi lesioni oculari.

· Consigli di prudenza (frasi S):

2 Conservare fuori della portata dei bambini.

26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

29/56 Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

36/37/39 Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

· Valutazione della sicurezza chimica:

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· Frasi rilevanti

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H226 Liquido e vapori infiammabili.

H301 Tossico se ingerito.

H312 Nocivo per contatto con la pelle.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H332 Nocivo se inalato.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

(continua a pagina 9)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.03.2012

Revisione: 02.03.2012

Denominazione commerciale: Pinselreiniger 9516

(Segue da pagina 8)

- H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.*
- R10 Infiammabile.*
- R11 Facilmente infiammabile.*
- R20/21 Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.*
- R22 Nocivo per ingestione.*
- R36 Irritante per gli occhi.*
- R38 Irritante per la pelle.*
- R41 Rischio di gravi lesioni oculari.*
- R50 Altamente tossico per gli organismi acquatici.*
- R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.*
- R67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.*

· **Scheda rilasciata da:** Abteilung Labor

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

CH/IT